|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ARTIKEL 12:53** |  | |
|  |  | |
| WVV | § 1. Onder voorbehoud van strengere statutaire bepalingen en onverminderd de bijzondere bepalingen van dit artikel, besluit de algemene vergadering tot fusie van een vennootschap overeenkomstig de volgende regels van aanwezigheid en meerderheid:  1° de aanwezigen of vertegenwoordigden moeten ten minste de helft van het kapitaal, of, als de vennootschap geen kapitaal heeft, de helft van het totaal aantal uitgegeven aandelen vertegenwoordigen. Is deze voorwaarde niet vervuld, dan is een nieuwe bijeenroeping nodig. De tweede vergadering kan geldig beraadslagen en besluiten, ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen;  2° a) een voorstel tot fusie is alleen dan aangenomen, wanneer het drie vierde van de stemmen heeft verkregen, waarbij de onthoudingen in de teller noch in de noemer worden meegerekend;  b) in de commanditaire en in de coöperatieve vennootschap is het stemrecht van de vennoten en de aandeelhouders evenredig aan hun aandeel in het vennootschapsvermogen en wordt het aanwezigheidsquorum berekend naar verhouding van dat vermogen.    [§ 2. De artikelen 5:121, 5:133, 6:108, § 2, 6:110, 7:179 en 7:197 zijn niet van toepassing.](#_Amendement_100_bij)  § 3. Indien er verschillende soorten van aandelen of effecten bestaan die het in de statuten vastgestelde kapitaal al of niet vertegenwoordigen en de fusie aanleiding geeft tot wijziging van hun respectieve rechten, is artikel 5:102, derde lid, artikel 6:87, derde lid, of artikel 7:155, derde lid, van overeenkomstige toepassing.    § 4. De instemming van alle vennoten of aandeelhouders is vereist:  1° in de overnemende of over te nemen vennootschappen die vennootschappen onder firma zijn;  2° in de over te nemen vennootschappen wanneer de overnemende vennootschap de rechtsvorm heeft aangenomen van:  a) een vennootschap onder firma;  b) een commanditaire vennootschap.    In de in het eerste lid, 2°, bedoelde gevallen is, in voorkomend geval, de eenparige instemming vereist van de houders van effecten die het kapitaal van de vennootschap niet vertegenwoordigen.    § 5. In de commanditaire vennootschap is bovendien de instemming van alle gecommanditeerde vennoten vereist.    § 6. In afwijking van de voorgaande paragrafen, kan tot fusie worden besloten zonder de goedkeuring door de algemene vergadering van de overnemende vennootschap die de rechtsvorm heeft van een besloten vennootschap, van een coöperatieve vennootschap, van een naamloze vennootschap, van een Europese vennootschap of van een Europese coöperatieve vennootschap, noch door de algemene vergadering van de overgenomen vennootschap zoals in de vorige paragrafen bepaald in zoverre aan de volgende voorwaarden is voldaan:  1° de neerlegging van het fusievoorstel bedoeld in artikel 12:50 gebeurt voor elke aan de rechtshandeling deelnemende vennootschap uiterlijk zes weken voordat de overneming van kracht wordt;  2° onverminderd de in artikel 12:51 bepaalde uitzonderingen, heeft iedere aandeelhouder van de overnemende vennootschap het recht ten minste een maand voordat de overneming van kracht wordt, op de zetel van de vennootschap kennis te nemen van de in artikel 12:51, § 2, vermelde stukken.    In dat geval beslist het bestuursorgaan van de betreffende fuserende vennootschappen over de goedkeuring van de fusie.    Eén of meer aandeelhouders van de overnemende vennootschap die 5 % van het aantal uitgegeven aandelen bezitten of, in een naamloze vennootschap of een Europese vennootschap, die 5 % van het geplaatste kapitaal vertegenwoordigen, hebben niettemin het recht om de algemene vergadering van deze vennootschap bijeen te roepen, die over het fusievoorstel moet besluiten. Aandelen zonder stemrecht worden bij de berekening van dit percentage buiten beschouwing gelaten. | § 1er. Sans préjudice des dispositions particulières énoncées dans le présent article et sous réserve de dispositions statutaires plus rigoureuses, l'assemblée générale décide de la fusion de la société dans le respect des règles de présence et de majorité suivantes:    1° ceux qui assistent ou sont représentés à la réunion doivent représenter la moitié au moins du capital, ou, si la société ne dispose pas d'un capital, la moitié du nombre total des actions ou parts émises. Si cette condition n'est pas remplie, une nouvelle convocation sera nécessaire. La deuxième assemblée pourra valablement délibérer et statuer, quel que soit le nombre d'actions ou parts présentes ou représentées;    2° a) une proposition de fusion n'est acceptée que si elle réunit les trois quarts des voix, sans qu'il soit tenu compte des abstentions au numérateur ou au dénominateur;  b) dans la société en commandite et dans la société coopérative, le droit de vote des associés et des actionnaires est proportionnel à leur part dans l'avoir social et le quorum de présence se calcule par rapport à l'avoir social.  [§ 2. Les articles 5:121, 5:133, 6:108, § 2, 6:110, 7:179 et 7:197 ne s'appliquent pas.](#_Amendement_100_bij_1)  § 3. S'il existe plusieurs classes d'actions, parts ou titres, représentatifs ou non du capital exprimé, et si la fusion entraîne une modification de leurs droits respectifs, l'article 5:102, alinéa 3, l'article 6:87, alinéa 3, ou l'article 7:155, alinéa 3, s'applique par analogie.  § 4. L'accord de tous les associés ou actionnaires est requis:    1° dans les sociétés absorbantes ou absorbées qui sont des sociétés en nom collectif;  2° dans les sociétés absorbées lorsque la société absorbante est:  a) une société en nom collectif;  b) une société en commandite.    Dans les cas visés à l'alinéa 1er, 2°, l'accord unanime des titulaires de titres non représentatifs du capital de la société est, le cas échéant, requis.  § 5. Dans la société en commandite, l'accord de tous les associés commandités est en outre requis.    § 6. Par dérogation aux paragraphes précédents, la fusion peut être décidée sans l'approbation de l'assemblée générale de la société absorbante ayant la forme légale d'une société à responsabilité limitée, d'une société coopérative, d'une société anonyme, d'une société européenne ou d'une société coopérative européenne ni de l'assemblée générale de la société absorbée, prévue aux paragraphes précédents, si les conditions suivantes sont remplies.  1° le dépôt du projet de fusion visé à l'article 12:50 est effectué pour chacune des sociétés participant à l'opération au plus tard six semaines avant la prise d'effet de l'absorption;    2° sans préjudice des exceptions visées à l'article 12:51, chaque actionnaire de la société absorbante a le droit, un mois au moins avant la prise d'effet de l'absorption, de prendre connaissance des documents mentionnés à l'article 12:51, § 2, au siège de la société.    Dans ce cas, l'organe d'administration des sociétés qui fusionnent concernées se prononce sur l'approbation de la fusion.    Un ou plusieurs actionnaires de la société absorbante qui détiennent 5 % des actions émises ou qui, dans une société anonyme ou une société européenne, représentent 5 % du capital souscrit, ont néanmoins le droit d'obtenir la convocation de l'assemblée générale de cette société appelée à se prononcer sur le projet de fusion. Les actions sans droit de vote ne sont pas prises en considération dans le calcul de ce pourcentage. |
| Wetsvoorstel 553 | In artikel 12:53 van hetzelfde Wetboek wordt paragraaf 2 vervangen als volgt:  “§ 2. De artikelen 5:133 en 6:110, naargelang het geval, zijn niet van toepassing op een overnemende vennootschap die de rechtsvorm heeft van een besloten vennootschap of een coöperatieve vennootschap.”. | Dans l’article 12:53 du même Code, le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit:  “§ 2. Les articles 5:133 et 6:110 ne s’appliquent pas, selon le cas, à une société absorbante ayant la forme légale de société à responsabilité limitée ou de société coopérative.”. |
| MvT 553 | Deze toevoeging verduidelijkt dat er bij een geruisloze fusie geen verslag inzake de inbreng in natura is vereist. Het uitgifteverslag voorgeschreven door artikel 5:121 is in elk geval niet van toepassing omdat er geen nieuwe aandelen worden uitgegeven. De artikelen 7:179 en 7:197 zijn in elk geval niet van toepassing in de naamloze vennootschap vermits er bij een geruisloze fusie noch een kapitaalverhoging noch een uitgifte van nieuwe aandelen plaatsvindt. | Cet ajout précise qu’en cas de fusion “silencieuse”, aucun rapport n’est requis en ce qui concerne les apports en nature. Le rapport d’émission prescrit par l’article 5:121 ne s’applique en aucun cas, car aucune nouvelle action n’est émise. Les articles 7:179 et 7:197  ne s’appliquent en aucun cas dans la société anonyme puisque lors d’une fusion “silencieuse”, il n’y a ni augmentation de capital ni émission de nouvelles actions. |
| RvSt 553 | Artikel 145    Artikel 1:8, § 1, van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen luidt als volgt:  “De inbreng is de handeling waarbij een persoon iets ter beschikking stelt van een op te richten of een bestaande vennootschap, met het oogmerk vennoot ervan te worden of zijn aandeel in de vennootschap te vergroten, en derhalve deel te nemen in de winst.”  Een rechtshandeling die gelijkgesteld wordt met fusie als bedoeld in artikel 12:7 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen is een handeling die weliswaar de overdracht van “iets” naar een vennootschap veronderstelt, maar die rechtshandeling wordt niet verricht om vennoot te worden noch om het aandeel als vennoot te doen toenemen. Er worden daarbij geen aandelen uitgegeven. Het actief van de overnemende vennootschap wordt niet verhoogd: een van haar activa - namelijk de aandelen van de overgenomen vennootschap - wordt gewoon vervangen door andere activa, te weten het vermogen van de overgenomen vennootschap.  Er is dus geen inbreng bij een rechtshandeling die gelijkgesteld wordt met fusie, ongeacht of de overnemende vennootschap een besloten vennootschap, een coöperatieve vennootschap of een naamloze vennootschap is. Zelfs bij ontstentenis van een specifieke bepaling in dat verband, zijn de regels inzake de inbrengen in natura (artikelen 5:133, 6:110 en 7:197 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen) bijgevolg niet van toepassing.  Zoals in de toelichting bij het artikel wordt gesteld, is er ook geen kapitaalsverhoging wanneer die rechtshandeling verricht wordt door een naamloze vennootschap die als overnemende vennootschap handelt, zodat, zelfs bij ontstentenis van enige specifieke bepaling in dat verband, artikel 7:179 van het Wetboek van vennootschappen en verengingen niet van toepassing is. In de huidige versie van artikel 12:53, § 2, van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen wordt dit evenwel uitdrukkelijk bevestigd. Indien de overnemende vennootschap een besloten of een coöperatieve vennootschap is, zijn de artikelen 5:121 en 6:108, § 2, van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen ook niet van toepassing aangezien er geen nieuwe inbrengen zijn en er ook geen nieuwe aandelen worden uitgegeven. Het voorgaande wordt evenwel niet bevestigd in artikel 12:53.  Om alle twijfel in dat verband te vermijden kan de wetgever preciseren dat die artikelen niet van toepassing zijn, zelfs al zou het feit dat hij daarover niets zou zeggen niet betekenen dat ze wel van toepassing zouden zijn. Het zou dan evenwel aanbeveling verdienen dat hij alle bepalingen in kwestie zou vermelden, in casu de zes voornoemde artikelen, om interpretaties a contrario te vermijden, a fortiori in een context waarbij de toepassing van één van die bepalingen voordien uitdrukkelijk uitgesloten was, terwijl dit niet meer zo is in de voorgestelde tekst.  Dezelfde opmerking geldt, mutatis mutandis, voor artikel 153, 1°, van het voorstel. | Article 145    Selon l’article 1:8, § 1er, du Code des sociétés et des associations,  « [l]’apport est l’acte par lequel une personne met quelque chose à disposition d’une société à constituer ou d’une société existante pour en devenir associé ou accroître sa part d’associé, et dès lors participer aux bénéfices ».  Une opération assimilée à la fusion au sens de l’article 12:7 du Code des sociétés et des associations est une opération qui implique certes un transfert de « quelque chose » à une société, mais elle ne se fait toutefois pas pour en devenir associé ni pour accroitre sa part d’associé. Aucune action n’est émise à cette occasion. L’actif de la société absorbante n’est pas augmenté : un de ses actifs – à savoir les actions de la société absorbée – est simplement remplacé par d’autres actifs, à savoir le patrimoine de la société absorbée.  Il n’y a donc pas d’apport lors d’une opération assimilée à la fusion, que la société absorbante soit une société à responsabilité limitée, une société coopérative ou une société anonyme. En conséquence, même en l’absence de disposition spécifique à ce sujet, les règles concernant les apports en nature (articles 5:133, 6:110 et 7:197 du Code des sociétés et des associations) ne s’appliquent pas.  Comme l’indique le commentaire de l’article, il n’y a pas non plus d’augmentation de capital lorsque cette opération est réalisée par une société anonyme en tant que société absorbante, de sorte que, même en l’absence de disposition spécifique à ce sujet, l’article 7:179 du Code des sociétés et des associations ne s’applique pas. L’article 12:53, § 2, du Code des sociétés et des associations dans sa version actuelle le confirme toutefois expressément. Si la société absorbante est une société à responsabilité limitée ou une société coopérative, les articles 5:121 et 6:108, § 2, du Code des sociétés et des associations ne s’appliquent pas davantage car il n’y a pas de nouveaux apports ni d’émission de nouvelles actions. Ceci ne fait toutefois pas l’objet d’une confirmation dans l’article 12:53.  Le législateur peut, pour éviter tout doute, préciser que ces articles ne s’appliquent pas, même si son silence n’impliquerait pas qu’ils s’appliquent. Mais il est alors souhaitable qu’il vise toutes les dispositions concernées, en l’espèce les six articles précités, pour éviter de susciter des interprétations a contrario, a fortiori dans un contexte où l’application de l’une de ces dispositions était précédemment expressément exclue alors qu’elle ne l’est plus dans le texte proposé.  La même observation s’applique, mutatis mutandis, à l’article 153, 1°, de la proposition. |
| Amendement 100 bij 553 | Artikel 145  Het voorgestelde artikel 145 vervangen als volgt:  “Art. 145. In artikel 12:53 van hetzelfde Wetboek wordt paragraaf 2 vervangen als volgt:  “§ 2. De artikelen 5:121, 5:133, 6:108, § 2, 6:110, 7:179 en 7:197 zijn niet van toepassing.” “  VERANTWOORDING  De wijzigingen voorgesteld in dit artikel komen tegemoet aan een opmerking van de Raad van State. | Article 145  Remplacer l’article 145 proposé par ce qui suit :  « Art. 145. Dans l’article 12:53 du même Code, le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit:  “§ 2. Les articles 5:121, 5:133, 6:108, § 2, 6:110, 7:179 et 7:197 ne s’appliquent pas.” »  JUSTIFICATION  Les modifications proposées dans cet article répondent à une observation du Conseil d’État. |
| WVV | § 1. Onder voorbehoud van strengere statutaire bepalingen en onverminderd de bijzondere bepalingen van dit artikel, besluit de algemene vergadering tot fusie van een vennootschap overeenkomstig de volgende regels van aanwezigheid en meerderheid:  1° de aanwezigen of vertegenwoordigden moeten ten minste de helft van het kapitaal, of, als de vennootschap geen kapitaal heeft, de helft van het totaal aantal uitgegeven aandelen vertegenwoordigen. Is deze voorwaarde niet vervuld, dan is een nieuwe bijeenroeping nodig. De tweede vergadering kan geldig beraadslagen en besluiten, ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen;  2° a) een voorstel tot fusie is alleen dan aangenomen, wanneer het ten minste drie vierde van de stemmen heeft verkregen, waarbij de onthoudingen in de teller noch in de noemer worden meegerekend;  b) in de commanditaire en in de coöperatieve vennootschap is het stemrecht van de vennoten en de aandeelhouders evenredig aan hun aandeel in het vennootschapsvermogen en wordt het aanwezigheidsquorum berekend naar verhouding van dat vermogen.  § 2. Artikel 7:179 is niet van toepassing.  § 3. Indien er verschillende soorten van aandelen of effecten bestaan die het in de statuten vastgestelde kapitaal al of niet vertegenwoordigen en de fusie aanleiding geeft tot wijziging van hun respectieve rechten, is artikel 5:102, derde lid, artikel 6:87, derde lid of artikel 7:155, derde lid, van overeenkomstige toepassing.  § 4. De instemming van alle vennoten of aandeelhouders is vereist:  1° in de overnemende of over te nemen vennootschappen die vennootschappen onder firma zijn;  2° in de over te nemen vennootschappen wanneer de overnemende vennootschap de rechtsvorm heeft aangenomen van:  a) een vennootschap onder firma;  b) een commanditaire vennootschap.  In de in het eerste lid, 2° bedoelde gevallen is, in voorkomend geval, de eenparige instemming vereist van de houders van effecten die het kapitaal van de vennootschap niet vertegenwoordigen.  § 5. In de commanditaire vennootschap is bovendien de instemming van alle gecommanditeerde vennoten vereist.  § 6. In afwijking van de voorgaande paragrafen, kan tot fusie worden besloten zonder de goedkeuring door de algemene vergadering van de overnemende vennootschap die de rechtsvorm heeft van een besloten vennootschap, van een coöperatieve vennootschap, van een naamloze vennootschap, van een Europese vennootschap of van een Europese coöperatieve vennootschap, noch door de algemene vergadering van de overgenomen vennootschap zoals in de vorige paragrafen bepaald in zoverre aan de volgende voorwaarden is voldaan:  1° de neerlegging van het fusievoorstel bedoeld in artikel 12:50 gebeurt voor elke aan de rechtshandeling deelnemende vennootschap uiterlijk zes weken voordat de overneming van kracht wordt;  2° onverminderd de in artikel 12:51 bepaalde uitzonderingen, heeft iedere aandeelhouder van de overnemende vennootschap het recht ten minste een maand voordat de overneming van kracht wordt, op de zetel van de vennootschap kennis te nemen van de in artikel 12:51, § 2, vermelde stukken.  In dat geval beslist het bestuursorgaan van de betreffende fuserende vennootschappen over de goedkeuring van de fusie.  Eén of meer aandeelhouders van de overnemende vennootschap die 5% van het aantal uitgegeven aandelen bezitten of, in een naamloze vennootschap of een Europese vennootschap, die 5 % van het geplaatste kapitaal vertegenwoordigen, hebben niettemin het recht om de algemene vergadering van deze vennootschap bijeen te roepen, die over het fusievoorstel moet besluiten. Aandelen zonder stemrecht worden bij de berekening van dit percentage buiten beschouwing gelaten. | § 1er. Sans préjudice des dispositions particulières énoncées dans le présent article et sous réserve de dispositions statutaires plus rigoureuses, l'assemblée générale décide de la fusion de la société dans le respect des règles de présence et de majorité suivantes:  1° ceux qui assistent ou sont représentés à la réunion doivent représenter la moitié au moins du capital, ou, si la société ne dispose pas d'un capital, la moitié du nombre total des actions ou parts émises. Si cette condition n'est pas remplie, une nouvelle convocation sera nécessaire. La deuxième assemblée pourra valablement délibérer et statuer, quel que soit le nombre d'actions ou parts présentes ou représentées;  2° a) une proposition de fusion n'est acceptée que si elle réunit les trois quarts des voix, sans qu'il soit tenu compte des abstentions au numérateur ou au dénominateur;  b) dans la société en commandite et dans la société coopérative, le droit de vote des associés et des actionnaires est proportionnel à leur part dans l'avoir social et le quorum de présence se calcule par rapport à l'avoir social.  § 2. L'article 7:179 n'est pas applicable.  § 3. S'il existe plusieurs classes d'actions, parts ou titres, représentatifs ou non du capital exprimé, et si la fusion entraîne une modification de leurs droits respectifs, l'article 5:102, alinéa 3, l'article 6 :87, alinéa 3, ou l'article 7:155, alinéa 3, s'applique par analogie.  § 4. L'accord de tous les associés ou actionnaires est requis:  1° dans les sociétés absorbantes ou absorbées qui sont des sociétés en nom collectif;  2° dans les sociétés absorbées lorsque la société absorbante est:  a) une société en nom collectif;  b) une société en commandite.  Dans les cas visés à l'alinéa 1er, 2° l'accord unanime des titulaires de titres non représentatifs du capital de la société est, le cas échéant, requis.  § 5. Dans la société en commandite, l'accord de tous les associés commandités est en outre requis.  § 6. Par dérogation aux paragraphes précédents, la fusion peut être décidée sans l'approbation de l'assemblée générale de la société absorbante ayant la forme légale d'une société à responsabilité limitée, d'une société coopérative, d'une société anonyme, d'une société européenne ou d'une société coopérative européenne ni de l'assemblée générale de la société absorbée, prévue aux paragraphes précédents, si les conditions suivantes sont remplies:  1° le dépôt du projet de fusion visé à l'article 12:50 est effectué pour chacune des sociétés participant à l'opération au plus tard six semaines avant la prise d'effet de l'absorption;  2° sans préjudice des exceptions visées à l'article 12:51, chaque actionnaire de la société absorbante a le droit, un mois au moins avant que la prise d’effet de l'absorption, de prendre connaissance des documents mentionnés à l'article 12:51, § 2, au siège de la société.  Dans ce cas, l'organe d'administration des sociétés qui fusionnent concernées se prononce sur l'approbation de la fusion.  Un ou plusieurs actionnaires de la société absorbante qui détiennent 5 % des actions émises ou qui, dans une société anonyme ou une société européenne, représentent 5% du capital souscrit ont néanmoins le droit d'obtenir la convocation de l'assemblée générale de cette société appelée à se prononcer sur le projet de fusion. Les actions sans droit de vote ne sont pas prises en considération dans le calcul de ce pourcentage. |
| Ontwerp | Art. 12:53. § 1. Onder voorbehoud van strengere statutaire bepalingen en onverminderd de bijzondere bepalingen van dit artikel, besluit de algemene vergadering tot fusie van een vennootschap overeenkomstig de volgende regels van aanwezigheid en meerderheid:  1° de aanwezigen of vertegenwoordigden moeten ten minste de helft van het kapitaal, of, als de vennootschap geen kapitaal heeft, de helft van het totaal aantal uitgegeven aandelen vertegenwoordigen. Is deze voorwaarde niet vervuld, dan is een nieuwe bijeenroeping nodig. De tweede vergadering kan geldig beraadslagen en besluiten, ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen;  2° a) een voorstel tot fusie is alleen dan aangenomen, wanneer het ten minste drie vierde van de stemmen heeft verkregen, waarbij de onthoudingen in de teller noch in de noemer worden meegerekend;  b) in de commanditaire en in de coöperatieve vennootschap is het stemrecht van de vennoten en de aandeelhouders evenredig aan hun aandeel in het vennootschapsvermogen en wordt het aanwezigheidsquorum berekend naar verhouding van dat vermogen.    § 2. Artikel 7:179 is niet van toepassing.    § 3. Indien er verschillende soorten van aandelen of effecten bestaan die het in de statuten vastgestelde kapitaal al of niet vertegenwoordigen en de fusie aanleiding geeft tot wijziging van hun respectieve rechten, is artikel 5:102, derde lid, of artikel 7:155, derde lid, van overeenkomstige toepassing.    § 4. De instemming van alle vennoten of aandeelhouders is vereist:  1° in de overnemende of over te nemen vennootschappen die vennootschappen onder firma zijn;  2° in de over te nemen vennootschappen wanneer de overnemende vennootschap de rechtsvorm heeft aangenomen van:  a) een vennootschap onder firma;  b) een commanditaire vennootschap.    In de in het eerste lid, 2° bedoelde gevallen is, in voorkomend geval, de eenparige instemming vereist van de houders van effecten die het kapitaal van de vennootschap niet vertegenwoordigen.    § 5. In de commanditaire vennootschap is bovendien de instemming van alle beherende vennoten vereist.    § 6. In afwijking van de voorgaande paragrafen, kan tot fusie worden besloten zonder de goedkeuring door de algemene vergadering van de overnemende vennootschap die de rechtsvorm heeft van een besloten vennootschap, van een coöperatieve vennootschap, van een naamloze vennootschap, van een Europese vennootschap of van een Europese coöperatieve vennootschap, noch door de algemene vergadering van de overgenomen vennootschap zoals in de vorige paragrafen bepaald in zoverre aan de volgende voorwaarden is voldaan:  1° de neerlegging van het fusievoorstel van artikel 12:50 gebeurt voor elke aan de rechtshandeling deelnemende vennootschap uiterlijk zes weken voordat de overneming van kracht wordt;  2° onverminderd de in artikel 12:51 bepaalde uitzonderingen, heeft iedere aandeelhouder van de overnemende vennootschap het recht ten minste een maand voordat de overneming van kracht wordt, op de zetel van de vennootschap kennis te nemen van de in artikel 12:51, § 2, vermelde stukken.    In dat geval beslist het bestuursorgaan van de betreffende fuserende vennootschappen over de goedkeuring van de fusie.    Eén of meer aandeelhouders van de overnemende vennootschap die 5% van het aantal uitgegeven aandelen bezitten of, in een naamloze vennootschap of een Europese vennootschap, die 5 % van het geplaatste kapitaal vertegenwoordigen, hebben niettemin het recht om de algemene vergadering van deze vennootschap bijeen te roepen, die over het fusievoorstel moet besluiten. Aandelen zonder stemrecht worden bij de berekening van dit percentage buiten beschouwing gelaten. | Art. 12:53. § 1er. Sans préjudice des dispositions particulières énoncées dans le présent article et sous réserve de dispositions statutaires plus rigoureuses, l'assemblée générale décide de la fusion de la société dans le respect des règles de présence et de majorité suivantes:  1° ceux qui assistent ou sont représentés à la réunion doivent représenter la moitié au moins du capital, ou, si la société ne dispose pas d’un capital, la moitié du nombre total des actions ou parts émises. Si cette condition n'est pas remplie, une nouvelle convocation sera nécessaire. La deuxième assemblée pourra valablement délibérer et statuer, quel que soit le nombre d'actions ou parts présentes ou représentées;  2° a) une proposition de fusion n'est acceptée que si elle réunit les trois quarts des voix, sans qu'il soit tenu compte des abstentions au numérateur ou au dénominateur;  b) dans la société en commandite et dans la société coopérative, le droit de vote des associés et des actionnaires est proportionnel à leur part dans l'avoir social et le quorum de présence se calcule par rapport à l'avoir social.    § 2. L'article 7:179 n'est pas applicable.    § 3. S'il existe plusieurs classes d'actions, parts ou titres, représentatifs ou non du capital exprimé, et si la fusion entraîne une modification de leurs droits respectifs, l'article 5:102, alinéa 3, ou l'article 7:155, alinéa 3, s'applique.    § 4. L'accord de tous les associés ou actionnaires est requis:  1° dans les sociétés absorbantes ou absorbées qui sont des sociétés en nom collectif;  2° dans les sociétés absorbées lorsque la société absorbante est:  a) une société en nom collectif;  b) une société en commandite.    Dans les cas visés à l'alinéa 1er, 2° l'accord unanime des titulaires de titres non représentatifs du capital de la société est, le cas échéant, requis.    § 5. Dans la société en commandite, l'accord de tous les associés commandités est en outre requis.    § 6. Par dérogation aux paragraphes précédents, la fusion peut être décidée sans l'approbation de l'assemblée générale de la société absorbante ayant la forme légale d'une société à responsabilité limitée, d'une société coopérative, d'une société anonyme, d'une société européenne ou d'une société coopérative européenne ni de l'assemblée générale de la société absorbée, prévue aux paragraphes précédents, si les conditions suivantes sont remplies:  1° le dépôt du projet de fusion visé à l'article 12:50 est effectué pour chacune des sociétés participant à l'opération au plus tard six semaines avant la prise d'effet de l'absorption;  2° sans préjudice des exceptions visées à l'article 12:51, chaque actionnaire de la société absorbante a le droit, un mois au moins avant que la prise d'effet de l'absorption, de prendre connaissance des documents mentionnés à l'article 12:51, § 2, au siège de la société.    Dans ce cas, l'organe d'administration des sociétés qui fusionnent concernées se prononce sur l'approbation de la fusion.    Un ou plusieurs actionnaires de la société absorbante qui détiennent 5 % des actions émises ou qui, dans une société anonyme ou une société européenne, représentent 5% du capital souscrit ont néanmoins le droit d'obtenir la convocation de l'assemblée générale de cette société appelée à se prononcer sur le projet de fusion. Les actions sans droit de vote ne sont pas prises en considération dans le calcul de ce pourcentage. |
| Voorontwerp | Art. 12:53. § 1. Onder voorbehoud van strengere bepalingen in de statuten en onverminderd de bijzondere bepalingen van dit artikel, besluit de algemene vergadering tot fusie van een vennootschap overeenkomstig de volgende regels van aanwezigheid en meerderheid:  1° de aanwezigen of vertegenwoordigden moeten ten minste de helft van het kapitaal, of, als de vennootschap geen kapitaal heeft, de helft van het totaal aantal uitgegeven aandelen vertegenwoordigen. Is deze voorwaarde niet vervuld, dan is een nieuwe bijeenroeping nodig. De tweede vergadering kan geldig beraadslagen en besluiten, ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen;  2° a) een voorstel tot fusie is alleen dan aangenomen, wanneer het ten minste drie vierde van de stemmen heeft verkregen, waarbij de onthoudingen in de teller noch in de noemer worden meegerekend;  b) in de commanditaire en in de coöperatieve vennootschap is het stemrecht van de vennoten en de aandeelhouders evenredig aan hun aandeel in het vennootschapsvermogen en wordt het aanwezigheidsquorum berekend naar verhouding van dat vermogen.    § 2. Artikel 7:166 is niet van toepassing.  § 3. Indien er verschillende soorten van aandelen of effecten bestaan die het in de statuten vastgestelde kapitaal al of niet vertegenwoordigen en de fusie aanleiding geeft tot wijziging van hun respectieve rechten, is artikel 5:81, derde lid, of artikel 7:142, derde lid, van overeenkomstige toepassing.    § 4. De instemming van alle vennoten is vereist:  1° in de overnemende of over te nemen vennootschappen die vennootschappen onder firma zijn;  2° in de over te nemen vennootschappen wanneer de overnemende vennootschap de rechtsvorm heeft aangenomen van:  a) een vennootschap onder firma;  b) een commanditaire vennootschap.  In de in het eerste lid bedoelde gevallen is de eenparige instemming vereist van de houders van aandelen die het kapitaal van de vennootschap niet vertegenwoordigen, zo die er zijn.  § 5. In de commanditaire vennootschap is bovendien de instemming van alle beherende vennoten vereist.    § 6. In afwijking van de voorgaande paragrafen, kan tot fusie worden besloten zonder de goedkeuring door de algemene vergadering van de overnemende vennootschap die de rechtsvorm heeft van een besloten vennootschap, van een coöperatieve vennootschap, van een naamloze vennootschap, van een Europese vennootschap of van een Europese coöperatieve vennootschap, noch door de algemene vergadering van de overgenomen vennootschap zoals in de vorige paragrafen bepaald in zoverre aan de volgende voorwaarden is voldaan:  1° de neerlegging van het fusievoorstel van artikel 12:50 gebeurt voor elke aan de rechtshandeling deelnemende vennootschap uiterlijk zes weken voordat de overneming van kracht wordt;  2° onverminderd de in artikel 12:51 bepaalde uitzonderingen, heeft iedere aandeelhouder van de overnemende vennootschap het recht ten minste een maand voordat de overneming van kracht wordt, op de zetel van de vennootschap kennis te nemen van de in artikel 12:51, § 2, vermelde stukken.    In dat geval beslist het bestuursorgaan van de betreffende fuserende vennootschappen over de goedkeuring van de fusie.    Eén of meer aandeelhouders van de overnemende vennootschap die 5% van het aantal uitgegeven aandelen bezitten of, in een naamloze vennootschap of een Europese vennootschap, die 5 % van het geplaatste kapitaal vertegenwoordigen, hebben niettemin het recht om de algemene vergadering van deze vennootschap bijeen te roepen, die over het fusievoorstel moet besluiten. Aandelen zonder stemrecht worden bij de berekening van dit percentage buiten beschouwing gelaten. | Art. 12:53. § 1er. Sans préjudice des dispositions particulières énoncées dans le présent article et sous réserve de dispositions statutaires plus rigoureuses, l'assemblée générale décide de la fusion de la société dans le respect des règles de présence et de majorité suivantes:  1° ceux qui assistent ou sont représentés à la réunion doivent représenter la moitié au moins du capital, ou, si la société ne dispose pas d’un capital, la moitié du nombre total des actions émises. Si cette condition n'est pas remplie, une nouvelle convocation sera nécessaire. La deuxième assemblée pourra valablement délibérer et statuer, quel que soit le nombre d'actions présentes ou représentées;  2° a) une proposition de fusion n'est acceptée que si elle réunit les trois quarts des voix, sans qu'il soit tenu compte des abstentions au numérateur ou au dénominateur;  b) dans la société en commandite et dans la société coopérative, le droit de vote des associés et des actionnaires est proportionnel à leur part dans l'avoir social et le quorum de présence se calcule par rapport à l'avoir social.    § 2. L'article 7:166 n'est pas applicable.  § 3. S'il existe plusieurs catégories d'actions, titres ou parts, représentatifs ou non du capital exprimé, et si la fusion entraîne une modification de leurs droits respectifs, l'article 5:81, alinéa 3, ou l'article 7:142, alinéa 3, s'applique.  § 4. L'accord de tous les associés est requis:  1° dans les sociétés absorbantes ou absorbées qui sont des sociétés en nom collectif;  2° dans les sociétés absorbées lorsque la société absorbante est:  a) une société en nom collectif;  b) une société en commandite.  Dans les cas visés à l'alinéa 1er, l'accord unanime des titulaires de parts non représentatives du capital est, le cas échéant, requis.  § 5. Dans la société en commandite, l'accord de tous les associés commandités est en outre requis.  § 6. Par dérogation aux paragraphes précédents, la fusion peut être décidée sans l'approbation de l'assemblée générale de la société absorbante ayant la forme juridique d'une société à responsabilité limitée, d'une société coopérative, d'une société anonyme, d'une société européenne ou d'une société coopérative européenne ni de l'assemblée générale de la société absorbée, prévue aux paragraphes précédents, si les conditions suivantes sont remplies:  1° le dépôt du projet de fusion visé à l'article 12:50 est effectué pour chacune des sociétés participant à l'opération au plus tard six semaines avant la prise d'effet de l'absorption;  2° sans préjudice des exceptions visées à l'article 12:51, chaque actionnaire de la société absorbante a le droit, un mois au moins avant que la prise d'effet de l'absorption, de prendre connaissance des documents mentionnés à l'article 12:51, § 2, au siège de la société.  Dans ce cas, l'organe d'administration des sociétés qui fusionnent concernées se prononce sur l'approbation de la fusion.  Un ou plusieurs actionnaires de la société absorbante qui détiennent 5 % des actions émises ou qui, dans une société anonyme ou une société européenne, représentent 5% du capital souscrit ont néanmoins le droit d'obtenir la convocation de l'assemblée générale de cette société appelée à se prononcer sur le projet de fusion. Les actions sans droit de vote ne sont pas prises en considération dans le calcul de ce pourcentage. |
| MvT | Artikelen 12:50 – 12:58.  Deze bepalingen hernemen de artikelen 719-727 W.Venn., met volgende verduidelijkingen en wijzigingen.  In artikel 12:53, § 6, wordt verduidelijkt dat indien geen algemene vergadering wordt gehouden ter goedkeuring van de fusie, het bestuursorgaan de fusie dient goed te keuren, met naleving van de termijn bepaald in artikel 12:24, laatste lid.  Indien het voorwerp of andere bepalingen van de statuten van de overnemende vennootschap worden gewijzigd of de rechten verbonden aan de verschillende soorten van aandelen of effecten ten gevolge van de fusie, ient echter wel een algemene vergadering te worden gehouden die zal beslissen overeenkomstig de regels van aanwezigheid en meerderheid die het wetboek bepaalt.  Het bestuursorgaan heeft niettemin de mogelijkheid om dit besluit vrijwillig voor te leggen aan de algemene vergadering. De aandeelhouders kunnen het bovendien ook zelf naar de algemene vergadering brengen overeenkomstig de algemene regels bepaald in het wetboek en de statuten van de betrokken vennootschap. In de overnemende vennootschap kan dit op initiatief van aandeelhouders die ten minste 5% van het geplaatste kapitaal vertegenwoordigen, tenzij de statuten een lagere drempel bepalen. In de overgenomen vennootschap houdt de overnemende vennootschap alle aandelen van de overgenomen vennootschap zodat zij in de praktijk steeds als aandeelhouder het initiatief daartoe kan nemen op de algemene vergadering van de overgenomen vennootschap.  De goedkeuring van de fusie door de overnemende vennootschap zonder tussenkomst van de algemene vergadering is voortaan mogelijk voor alle vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid. Er wordt geen onderscheid gemaakt naargelang de vennootschapsvorm van de overgenomen vennootschap. | Articles 12:50 – 12:58.  Ces dispositions reprennent les articles 719 à 727 C. soc., moyennant les précisions et modifications suivantes.  L'article 12:53, § 6 en projet précise que si aucune assemblée générale n’est tenue pour approuver la fusion, il appartient à l’organe d’administration de l’approuver, en respectant le délai prévu à l’article 12:24, dernier alinéa.  En cas de modification de l’objet ou d'autres dispositions des statuts de la société absorbante ou des droits attachés aux différentes classes d'actions ou titres par suite de la fusion, une assemblée générale devra néanmoins se tenir, qui statuera conformément aux règles de présence et de majorité prévues par le code.  L’organe d’administration peut cependant soumettre spontanément cette décision à l'assemblée générale. Les actionnaires peuvent en outre la soumettre eux-mêmes à l’assemblée générale conformément aux dispositions générales du code et des statuts de la société concernée. Cela peut se faire dans la société absorbante à l’initiative d’actionnaires représentant au moins 5 % du capital souscrit, à moins que les statuts prévoient un seuil moins élevé. Dans la société absorbée, la société absorbante détient toutes les actions de la société absorbée de manière à ce que, en pratique, elle puisse toujours, en sa qualité d'actionnaire, prendre cette initiative à l’assemblée générale de la société absorbée.  La possibilité pour la société absorbante d'approuver la fusion sans intervention de l'assemblée générale existe désormais pour toutes les sociétés à responsabilité limitée. Aucune distinction n’est faite en fonction de la forme de société de la société absorbée. |
| RvSt | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. |